

# Конвенция по кассетным боеприпасам

11 November 2010  
Russian  
Original: English

---

## Первое Совещание государств-участников

Вьентьян, Лаосская Народно-Демократическая Республика

9–12 ноября 2010 года

Пункт 11 повестки дня

Действие и состояние Конвенции

### Проект

## Нет кассетным боеприпасам: от видения – к действиям Вьентьянская декларация 2010 года

### Поправка

Представлено Председателем

### Предлагаемые поправки

#### Скорректировать пункт 1 следующим образом:

1. Мы, представители государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам вместе с представителями из других государств, присутствующими в качестве подписавших сторон, Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и Коалиции по кассетным боеприпасам, собравшись на первое Совещание государств – участников Конвенции во Вьентьяне, в Лаосской Народно-Демократической Республике – одном из наиболее тяжело затронутых государств, подтверждаем свою решимость положить конец тому вреду, который причиняется кассетными боеприпасами.

#### Пункт 3, строка 5

2. Вместо "наши юридические обязательства" вставить "юридические обязательства государств-участников" и читать:

3. Вступая в этот новый этап осуществления Конвенции, мы должны теперь претворить *свое видение в действия*, и *Вьентьянский план действий* переводит юридические обязательства государств-участников в конкретные действия.

#### Скорректировать пункт 12, строка 1, следующим образом:

12. Для достижения нашей цели – мира, свободного от кассетных боеприпасов, государства-участники настоящим обязуются: